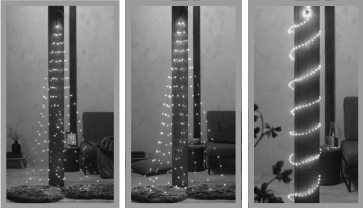


LIVARNO  
home



## 200 LED STRING LIGHTS/ 200 LED STRING LIGHTS

GB

200 LED STRING LIGHTS/200 LED STRING LIGHTS

Operation and safety notes

SK

SVETELNÁ LED REŤAZ/SVETELNÁ LED REŤAZ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

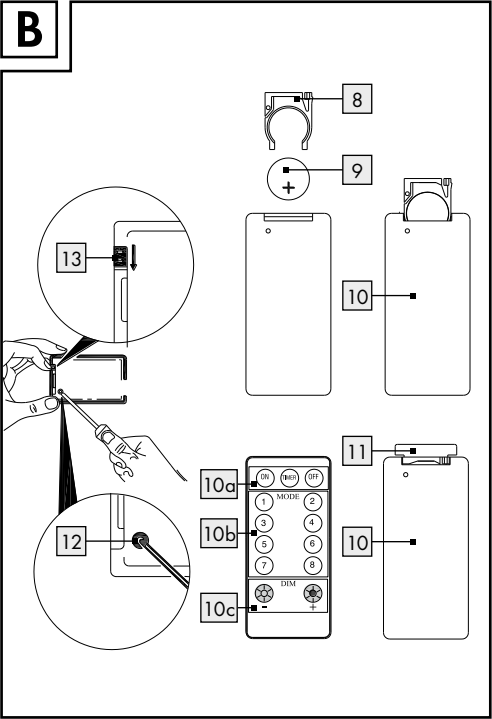
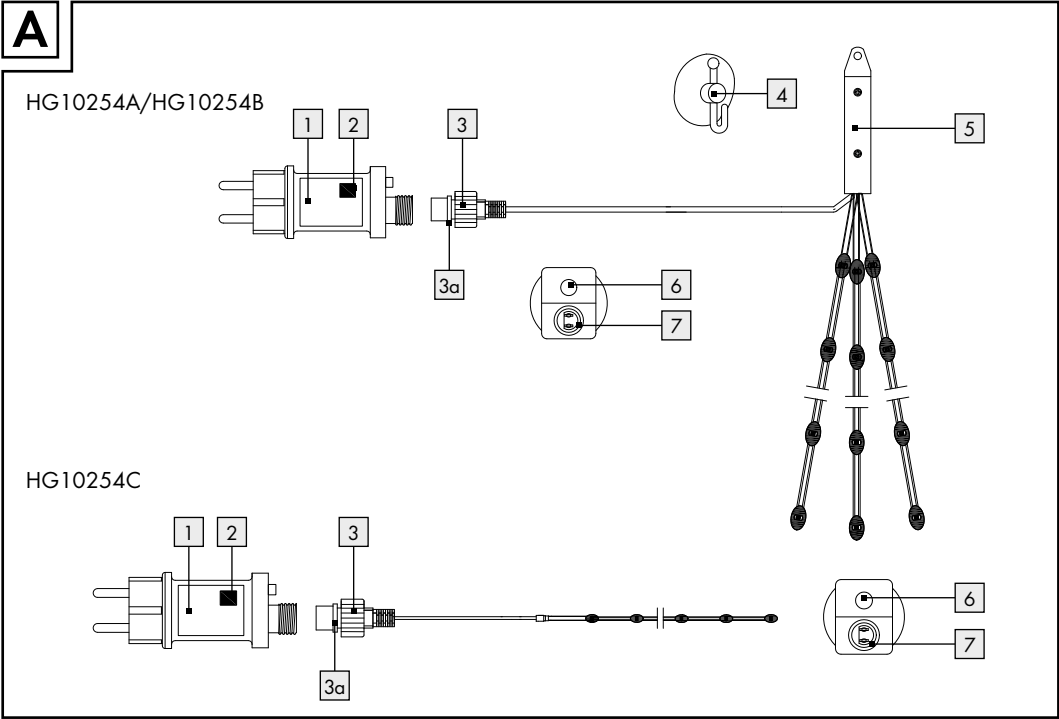
DE AT CH

LED-LICHTERSCHWEIF/LED-LICHTERKETTE

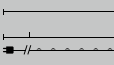
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 459150\_2401

SK



| List of pictograms used                                                            |                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|    | Direct current/voltage                                  |
|    | Alternating current/voltage                             |
|   | Splashproof (IP44)                                      |
|  | Short-circuit-proof safety isolating transformer        |
|  | Independent lamp control gear                           |
|  | Protection class II                                     |
|  | Polarity of the output terminal                         |
|  | This icon indicates that the product is mains operated. |

| List of pictograms used                                                             |                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Safety information                                                                                                                                                                                            |
|    | Instructions for use                                                                                                                                                                                          |
|   | HG10254A/HG10254B:<br>Light tail consists of 10 arms, each approx. 1.95 m (visible).<br>With approx. 5 m of power cable<br>HG10254C: Total length:<br>approx. 9.95 m, of which<br>approx. 5 m is power cable. |
|  | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.                                                                                                                         |
|  | <b>WARNING!</b> The product contains coin cell. Hazardous if swallowed - note the instructions.                                                                                                               |

## 200 LED String Lights/ 200 LED String Lights

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Proper use

This product is equally suitable for operation indoors or outdoors. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

### ● Description of parts and features

- 1

Mains adapter
- 2

Receiver

- 3

Connecting nut
- 3a

Sealing ring
- 4

Suction cup (for HG10254A/HG10254B)
- 5

Hanger (for HG10254A/HG10254B)
- 6

Timer and mode button
- 7

Socket of mains adapter
- 8

Battery compartment
- 9

Battery
- 10

IR remote control
- 10a

ON/OFF/TIMER buttons
- 10b

MODE buttons (1-8)
- 10c

DIM +/- buttons
- 11

Insulation strip
- 12

Safety lock (of battery compartment)
- 13

Interlock (of battery compartment)

### ● Technical data

#### LED light chain + Mains adapter 1 :

|                                                  |                |
|--------------------------------------------------|----------------|
| Total power consumption (for HG10254A/HG10254B): | approx. 4.5 W  |
| Total power consumption (for HG10254C):          | approx. 1.45 W |

#### LED light chain:

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Operating voltage:    | 4.5 V===                             |
| LEDs:                 | 200 LEDs (LEDs are non-replaceable.) |
| Degree of protection: | IP44 (splash-proof)                  |
| Model No.:            | HG10254A, HG10254B, HG10254C         |
| GS certified.         |                                      |

#### Mains adapter 1 :

|                                                                            |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom. voltage, primary:                                                     | 220–240 V~, 50/60 Hz                                                                |
| Nom. voltage, secondary:                                                   | 4.5 V===, 3.6 W (for HG10254A/HG10254B)<br>4.5 V===, 1.2 W (for HG10254C)           |
| Protection class:                                                          |  |
| Degree of protection:                                                      | IP44 (splash-proof)                                                                 |
| Mains adapter (Model no. LL06-00450800-CT(E)-IP44) (for HG10254A/HG10254B) |                                                                                     |
| Mains adapter (Model no. LL06-00450266-CT(E)-IP44) (for HG10254C)          |                                                                                     |
| GS tested.                                                                 |                                                                                     |

#### IR remote control 10 :

|          |                                   |
|----------|-----------------------------------|
| Battery: | 3 V, lithium battery, type CR2025 |
|----------|-----------------------------------|

|              |                                                                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>SELV:</b> | Safety extra low voltage                                          |
| <b>Tc:</b>   | Rated maximum operating temperature of the case of a control gear |

### ● Included items

- 1 LED tail of lights (for HG10254A/HG10254B)
- 1 LED light chain (for HG10254C)
- 1 Mains adapter
- 1 IR remote control
- 1 CR2025 battery (Best before: 06/2027)
- 10 suction cups (for HG10254A/HG10254B)
- 1 Operating instructions

## Safety information

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE!

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The LEDs cannot be replaced.
- Only use the product with the supplied mains adapter 

1

 for the type (Model No. LL06-00450800-CT(E)-IP44 (for HG10254A/HG10254B), LL06-00450266-CT(E)-IP44 (for HG10254C)); all warranty claims will otherwise expire.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- 

**WARNING!**

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



**BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!** If the battery compartment does

- not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- **WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/COIN CELLS! CHOKING HAZARD!**
- **WARNING!** This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns or death if swallowed.
- **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Never touch the mains adapter or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another set of lights.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- Please note that the mains adapter continues to draw a small amount of power even if the

WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**  
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- product is turned off as long as the mains adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- **WARNING!** This product must not be used without all gaskets (sealing ring 

3a

) being properly installed.
- The LED driver can only be replaced by qualified personnel.
- The light chain isn't allowed to connect to 220–240 V~ without LED driver.

## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.
- **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- Do not pull the product mains cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- The product can be used on all surfaces officially classified as being of “normal flammability”.
- Do not attach any other objects to the product.

## Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains adapter is connected to mains voltage (220–240 V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains adapter for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product's external flexible tube is non-replaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on con-

- tact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
  - Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
  - Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

**Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

GB

● **Switching the product on/off using the IR remote control**

**Note:** The infrared receiver is located on the mains adapter **1**. Always aim the IR remote control **10** directly at the receiver **2** for best reception.

**Note:** Remove the insulating strip **11** from the battery compartment **8** before using the IR remote control **10** for the first time.

- Ensure that there are no obstacle between the sender and the mains adapter **1**.
- Press the ON button **10a** on the IR remote control **10** to turn on the product.
- Press the OFF button **10b** on the IR remote control **10** to switch off the product.

● **Controlling the light effects using the IR remote control**

The following functions are available:

- Button +: Increase lights intensity  
Button -: Reduce lights intensity  
Button 1: Combination  
Button 2: In wave  
Button 3: Sequential

GB

 Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

 Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

 To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

 **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

GB

| Legenda použitých piktogramov                                                      |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Jednosmerný prúd/napätie                            |
|  | Striedavý prúd/napätie                              |
|  | S ochranou proti striekajúcej vode (IP44)           |
|  | Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor            |
|  | Nezávislý prevádzkový prístroj                      |
|  | Trieda ochrany II                                   |
|  | Polarita výstupného pólu                            |
|  | Tento symbol udáva, že výrobok je sieťovo napájaný. |
|  | Bezpečnostné upozornenia<br>Manipulačné pokyny      |

SK

-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.

 **Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion**

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

- There are no specific symptoms associated with this. The child might:
- cough, gag or drool a lot;
  - appear to have a stomach upset or a virus;
  - be sick;
  - point to their throat or stomach;
  - have a pain in their abdomen, chest or throat;
  - be tired or lethargic;
  - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
  - lose their appetite or have a reduced appetite; and

GB

- Button 4: Slo-Glo  
Button 5: Chasing/flash  
Button 6: Slow fade  
Button 7: Twinkle/flash  
Button 8: Steady on

**Note:** The off button **10a** on the IR remote control **10** is only suitable for switching off temporarily. To switch off permanently, remove the mains adapter **1** from the socket.

● **Timer function**

- To switch on the timer function, press and hold the Timer and mode button **6** or press the timer button **10a** on IR remote control **10** after the product is connected to the socket of power supply. The Timer and mode button **6** will light up green when the timer function is activated.
- The product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.

GB

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

GB

| Legenda použitých piktogramov                                                       |                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HG10254A/HG10254B: reťazový zväzok pozostávajúci z 10 prameňov, každý s dĺžkou (viditeľnou) cca 1,95 m, s privodným vedením dlhým cca 5 m.<br>HG10254C: celková dĺžka: cca 9,95 m, z toho cca 5 m privodné vedenie. |
|  | Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.                                                                                                                                      |
|  | <b>VAROVANIE!</b> Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Nebezpečný pri prehltnutí – riadte sa pokynmi.                                                                                                          |

SK

- not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
- A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
- If the child does this seek immediate medical help.
- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

● **Use (see Fig. A)**

- Note:** Remove all packaging materials from the product.
- Note:** The LEDs are connected in series. If one LED is defective, up to ten LEDs may not light up.
- Use the supplied suction cup **4** to hang up the product (for HG10254A/HG10254B only).
  - Insert the plug on end of the product into the socket of the mains adapter **7**. Please screw down the connecting nut **3** clockwise and tighten the screw connection. Make sure the sealing ring is correctly

GB

- To switch off the timer function, press and hold the Timer and mode button **6** or press the timer button **10a** on IR remote control **10** again and the light of the Timer and mode button **6** will be turned off.
- When the timer function is switched off, the product glows continuously. To switch off the product completely, the mains adapter **1** has to be unplugged from the socket. Timer function can be switched on in the respective desired light mode (1–8).

● **Replacing the battery (see Fig. B)**

If the range of the IR remote control **10** is reduced, you must change the battery **9**.

1. Press on the safety lock of the battery compartment **12** with a pointed tool (not included) and keep it pressed. In the meantime, release the interlock **13** by pushing it to the center. Then pull the battery compartment **8** out which on the bottom of the IR remote control **10**.
2. Remove the used battery **9**, if present.
3. Insert a new battery in the battery compartment **8**.

GB

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

GB

**Svetelná LED reťaz/ Svetelná LED reťaz**

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Používanie v súlade s určeným účelom**

Tento výrobok je vhodný na používanie v interiéri i v exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

- seated, otherwise IP protection cannot be guaranteed.
- Insert the mains adapter **1** into the mains socket.
  - Press the Timer and mode button **6** to switch on the product.
  - Press the Timer and mode button **6** again to switch to the next lighting mode. When you reach lighting mode 8, the next press of the Timer and mode button **6** switches the product off. The light mode is listed as below:
    1. Combination
    2. In wave
    3. Sequential
    4. Slo-Glo
    5. Chasing/flash
    6. Slow fade
    7. Twinkle/flash
    8. Steady on
    9. off
  - Pull the mains adapter **1** out of the mains socket to completely switch off the product.
- Note:** The next time the product is switched on, the last selected light mode is automatically applied.

GB

- Note:** Make sure you insert the battery **9** with the correct polarity. This is indicated in the back of IR remote control **10**.
4. Close the battery compartment **8**.

● **Cleaning and care**

**⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** First pull the mains adapter **1** out of the mains socket. For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- Easy to clean for heavy soiling, with a slightly damp cloth.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

GB

Please have the till receipt and the item number (IAN 459150\_2401) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP44

GB

● **Popis časti**

- 1** Sieťový diel
- 2** Prijímač
- 3** Prevlečná matica
- 3A** Tesniaci krúžok
- 4** Prísavka (pre HG10254A/HG10254B)
- 5** Upevňovací háčik (pre HG10254A/HG10254B)
- 6** Tlačidlo Timer a Mode
- 7** Zásuvka sieťového dielu
- 8** Priechod na batérie
- 9** Batéria
- 10** IR diaľkové ovládanie
- 10a** Tlačidlo ON/OFF/TIMER
- 10b** Tlačidlá Mode (1 – 8)
- 10c** Tlačidlá DIM +/-
- 11** Izolačný pásik
- 12** Bezpečnostný uzáver (priehradky na batérie)
- 13** Zaistenie (priehradky na batérie)

● **Technické údaje**

**LED svetelná reťaz + sieťový diel **1**:**  
Celkový príkon (pre HG10254A/HG10254B): cca 4,5 W

SK

Celkový príkon  
(pre HG10254C):cca 1,45 W

**LED svetelná reťaz:**  
Prevádzkové napätie: 4,5 V===  
LED diódy: 200 LED (LED nie je možné vymeniť.)  
Stupeň ochrany: IP44 (s ochranou proti strieka- júcej vode)

Model č.: HG10254A/HG10254B/HG10254C  
S certifikátom GS

**Sieťový diel** 1:  
Primárne menovité napätie: 220–240 V~, 50/60 Hz  
Sekundárne menovité napätie: 4,5 V===, 3,6 W (pre HG10254A/HG10254B) 4,5 V===, 1,2 W (pre HG10254C)  
Trieda ochrany: □  
Stupeň ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

SK

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prí- padné poškodenia výrobku a sieťového dielu.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné sieťové vedenie výrobku nie je možné vymeniť; ak je sieťové vedenie poškodené, je potrebné celý výrobok zlikvidovať.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ. LED diódy nie je možné vymeniť.
- Výrobok používajte len spolu s priloženým sieťo- vým dielom 1 typu (model č. LL06-00450800-CT(E)-IP44 (pre HG10254A/ HG10254B), LL06-00450266-CT(E)-IP44 (pre HG10254C)), inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádz- kových prostriedkov, ani do nich nestrkájte žiadne predmety.
- Sieťové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinčov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

SK

- ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/ priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ih- neď' vypláchnite postihnuté miesta väčším množ- stvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
  -  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  
Vytečené alebo poškodené batérie/ akumulátorové batérie môžu pri kon- takte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
  - V prípade vytečenia batérii/akumulátorových ba- térii ich ihneď' vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
  - Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/ akumulátorové batérie s novými!
  - Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

#### Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérii/akumu- látorových batérii!

SK

- dosiahnete osvetľovací režim 8, ďalšie stlačenie tlačidla Timer a Mode 6 výrobok znovu vypne. Osvetľovací režim je uvedený nasledovne:
- Kombinácia
  - Vlnovito
  - Sekvenčne
  - Slo-Glo
  - Trblietajúc/Blýskajúc
  - Pomalý prechod
  - Iskriac/Blikajúc
  - Stále svetlo
  - Vypnuté
- Vytiahnite sieťový diel 1 zo zásuvky, aby ste výrobok úplne vypli.  
**Poznámka:** Pri ďalšom zapnutí výrobku sa automaticky použije naposledy zvolený režim osvetlenia.

- Zapnutie/vypnutie výrobku pomocou IR diaľkového ovládania**  
**Poznámka:** Infračervený prijímač sa nachádza na sieťovom diele 1. Pre optimálny príjem nasmerujte IR diaľkové ovládanie 10 vždy priamo na prijímač 2.

SK

Sieťový diel (model č. LL06-00450800-CT(E)-IP44) (pre HG10254A/HG10254B)  
Sieťový diel (model č. LL06-00450266-CT(E)-IP44) (pre HG10254C)  
S certifikátom GS.

**IR diaľkové ovládanie** 10:  
Batéria: 3 V, líťiová batéria, typ CR2025

**SELV:** Ochranné nízke napätie (Safety extra low voltage)  
**Tc:** Teplota schránky v uvedenom bode

- Obsah dodávky**  
1 LED reťazový zväzok (pre HG10254A/ HG10254B)  
1 LED svetelná reťaz (pre HG10254C)  
1 sieťový diel  
1 IR diaľkové ovládanie  
1 batéria CR2025 (minimálna trvanlivosť do 06/2027)  
10 prísaviek (pre HG10254A/HG10254B)  
1 návod na obsluhu

SK

-  **VAROVANIE!**  
BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ!  
Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.
-  **VAROVANIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!** Ak nie je možné správne uzatvoriť priečinok na batérie, výrobok už viac nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.
-  **POZOR! OBSAHUJE PREHLTNUTELNÉ GOMBÍKOVÉ/MINCOVÉ BATÉRIE! NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!**
-  **VAROVANIE!** Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu. Mincová/gombíková batéria môže v prípade prehltnutia spôsobiť vážne vnútorné chemické popáleniny alebo smrť.
-  **VAROVANIE!** Použité batérie ihneď zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérii alebo ak sa inak dostali do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

SK

- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarity (+) a (-) na batérii/akumuláto- rovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistíte kontakty na batérii/akumu- látorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vy- berte z produktu.
-  **BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DO- SAHU DETÍ!** Prehltnutie môže spô- biť chemické popáleniny, perforáciu tkaniny mäkkých častí a smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť dve hodiny po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.

 **Nejednoznačné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku prehltnutia batérie**  
Žiaľ, zaseknutie gombíkovej alebo mincovej batérie v pažeráku dieťaťa nemožno jednoznačne určiť.

SK

- Poznámka:** Odstráňte izolačný pásik 11 z priečinka pre batériu 8 predtým, ako prvýkrát použijete IR diaľkové ovládanie 10.
- Ubezpečte sa, že medzi vysielačom a sieťovým dielom 1 sa nenachádza žiadna prekážka.
  - Na zapnutie výrobku stlačte tlačidlo ON 10a IR diaľkového ovládania 10.
  - Na vypnutie výrobku stlačte tlačidlo OFF 10a na IR diaľkovom ovládaní 10.

- Ovládanie svetelnej reťaze pomocou IR-diaľkového ovládania**  
K dispozícii máte nasledujúce funkcie:

Tlačidlo +: Zvyšuje intenzitu svetla  
Tlačidlo -: Znižuje intenzitu svetla  
Tlačidlo 1: Kombinácia  
Tlačidlo 2: Vlnovito  
Tlačidlo 3: Sekvenčne  
Tlačidlo 4: Slo-Glo  
Tlačidlo 5: Iskriac/Blýskajúc  
Tlačidlo 6: Pomalý prechod  
Tlačidlo 7: Trblietajúc/Blikajúc  
Tlačidlo 8: Stále svetlo

SK

## Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OVLÁDACÍMI A BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMII! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!

-   **VAROVANIE! NEBEZPEČEN- STVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Deti nikdy nenechávajú bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebez- pečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostat- kom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom,

SK

- Sieťového dielu výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Výrobok nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. počas dovolenky), odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo po- chybností sa obráťte na odbornú elektropredajňu.
- Myslite na to, že sieťový diel i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
-  **VAROVANIE!** Výrobok nesmie byť používaný bez všetkých správne umiestnených tesniacich krúžkov 3a.
- LED ovládač smie vymieňať iba odborník.
- Svetelná reťaz sa nesmie zapájať do siete s 220–240 V~ bez použitia LED ovládača.

- Jej zaseknutie nesprevádzajú žiadne špecifické príznaky. Dieťa by mohlo:
- kašľať, dávať sa alebo nadmerne sliniť;
  - vzbudiť dojem, že má žalúdočnú nevoľnosť alebo vírus;
  - mať pocit, že je choré;
  - ukazovať na svoj krk alebo žalúdok;
  - mať bolesti brucha, hrudníka alebo hltana;
  - mať pocit únavy alebo letargie;
  - byť pokojnejšie alebo prítulnejšie než zvyčajne, alebo by sa nemuselo „cítiť vo svojej koži“;
  - stratiť chuť do jedla alebo mať menšiu chuť do jedla;
  - a nechcelo/nemohlo by jesť tuhú stravu.
- Tento druh príznakov sa môže líšiť, pričom bolesť sa stupňuje a následne opäť zmierňuje.
  - Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkových a mincových batérii je zvracanie čerstvej (jasne červenej) krvi.
  - Ak sa u dieťaťa prejaví tento príznak, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
  - Nakoľko neexistujú jednoznačné príznaky, je dô- ležité byť ostrážitý pri výskyte „prázdnych“ alebo prebytočných gombíkových alebo mincových

SK

- Poznámka:** Vypínač 10a IR-diaľkového ovládania 10 je vhodný iba na dočasné vypínanie. Pre trvalé vyp- nutie výrobku vytiahnite sieťový diel 1 zo zásuvky.

- Funkcia časovača**
  - Na zapnutie funkcie časovača podržte stlačené tlačidlo Timer a Mode 6 alebo stlačte tlačidlo Timer 10a na IR diaľkovom ovládaní 10 potom, ako ste zapojili výrobok do zdroja prúdu. Tlačidlo Timer a Mode 6 sa rozsvieti nazeleno, keď je aktivovaná funkcia časovača.
  - Výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. V čase zapnutia sa výrobok znova rozsvieti na 6 hodín s následnou 18 hodi- novou prestávkou.
  - Na deaktivovanie funkcie časovača podržte stla- čené tlačidlo Timer a Mode 6 alebo znova stlačte tlačidlo Timer 10a na IR diaľkovom ovládaní 10 a svetlo tlačidla Timer a Mode 6 zhasne.
  - Keď je funkcia časovača vypnutá, svieti výrobok nepretržite. Pre úplné vypnutie výrobku vytiahnite sieťový diel 1 zo zásuvky. Funkciu časovača možno zapnúť vždy v želanom svetelnom režime (1–8).

SK

- alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného po- užívania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.
  -  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!**  
Výrobok neprevádzkujte v obale.
  - Neťahajte za sieťové vedenie výrobku a zabez- pečte, aby bolo položené tak, aby naň nikto nestúpal alebo oň nemohol nikto zakopnúť.
  - Výrobok je možné používať na všetkých bežne horľavých povrchoch.
  - Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.

 **Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!**

- Pred použitím sa uistíte, že sieťový diel je pripo- jený k sieťovému napätiu (220–240 V~).

SK

-  **Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/ akumulátorových batérii**
  - NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**  
Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
  - Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popále- niny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
  -  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**  
Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Násled- kom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
  - Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
  - Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

#### Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na

SK

- batérii v domácnosti a v prípade výrobkov, ktoré ich obsahujú.

### ● Používanie (pozri obr. A)

- Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
- Poznámka:** LED-diódy sú spínané porade. Ak je jedna LED defektná, môže vypadnúť celkovo až 10 LED-diód.
- Na zavesenie výrobku používajte iba priloženú prísavku 4 (iba pre HG10254A/HG10254B).
  - Zástrčku na konci výrobku zasuňte do zásuvky sieťového dielu 7. Naskrutkujte prevlečnú ma- ticu 3 v smere hodinových ručičiek a pritiahnite skrutkový spoj. Dbajte na správne priliehanie tes- niaceho krúžka, pretože inak nie je možné zaručiť ochranu IP.
  - Zasuňte sieťový diel 1 do zásuvky.
  - Stlačte tlačidlo Timer a Mode 6, aby ste zapli výrobok.
  - Znova stlačte tlačidlo Timer a Mode 6, aby ste prešli k ďalšiemu osvetľovaciemu režimu. Keď

SK

- Výmena batérii (pozri obr. B)**  
Keď dosah IR-diaľkového ovládania 10 zoslabne, je potrebné vymeniť batériu 9.

- Na tento účel stlačte pomocou špicatého nástroja (nie je v obsahu dodávky) bezpečnostný uzáver priehradky na batérie 12 a držte ho stlačený. Medzitým uvoľnite zaistenie 13 jeho posunutím smerom k stredu diaľkového ovládania. Následne vytiahnite priehradku na batérie 8. Tá sa nachá- dza na spodnej strane diaľkového ovládania 10.
- Ak je to potrebné, vyberte vybitú batériu 9.
- Vložte novú batériu do priečinka pre batériu 8.  
**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste pri vkladaní batérie 9 dodržali správnu polaritu. Táto je zo- brazená na zadnej strane IR-diaľkového ovláda- nia 10.
- Zatvorte priečinok pre batériu 8.

### ● Čistenie a údržba

 **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Najskôr vytiahnite sieťový diel 1 zo zásuvky.

SK

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Pri silnejšom znečistení čistíte mierne navlhčenou handričkou.

### Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty/20 – 22: Papier a kartón/80 – 98: Spojené látky.

SK

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

### Servis

**Servis Slovensko**  
Tel.: 0800 008158  
E-pošta: owim@lidl.sk

## CE IP44

SK

- 7 Buchse des Netzteils
- 8 Batteriefach
- 9 Batterie
- 10 IR-Fernbedienung
- 10a ON-/OFF-/TIMER-Tasten
- 10b MODE-Tasten (1 – 8)
- 10c DIM +/– -Tasten
- 11 Isolierstreifen
- 12 Sicherheitsverschluss (Batteriefach)
- 13 Verriegelung (Batteriefach)

### Technische Daten

#### LED-Lichterkette + Netzteil 1:

Leistungsaufnahme gesamt  
(für HG10254A/  
HG10254B): ca. 4,5 W  
Leistungsaufnahme  
gesamt  
(für HG10254C): ca. 1,45 W

#### LED-Lichterkette:

Betriebsspannung: 4,5 V==  
LEDs: 200 LEDs (LEDs können nicht ausgetauscht werden.)

DE/AT/CH

#### VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- Das Produkt kann auf allen normal entflammaren Oberflächen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



#### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Netzteil an die Netzspannung angeschlossen ist (220 – 240 V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Netzleitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Netzleitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.

DE/AT/CH



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



#### Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky

SK

| Legende der verwendeten Piktogramme |                                                             |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                     | Gleichstrom/-spannung                                       |
|                                     | Wechselstrom/-spannung                                      |
|                                     | Spritzwassergeschützt (IP44)                                |
|                                     | Kurzschlussfester Sicherheitstransformator                  |
|                                     | Unabhängiges Betriebsgerät                                  |
|                                     | Schutzklasse II                                             |
|                                     | Polarität des Ausgangsangspols                              |
|                                     | Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt netzbetrieben ist. |

DE/AT/CH

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)  
Modellnr.: HG10254A/HG10254B/HG10254C  
GS-zertifiziert

#### Netzteil 1:

Nennspannung  
primär: 220 – 240 V~, 50/60 Hz  
Nennspannung  
sekundär: 4,5V==, 3,6 W (für HG10254A/  
HG10254B)  
4,5V==, 1,2 W (für HG10254C)

Schutzklasse:   
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)  
Netzteil (Modellnr. LL06-00450800-CT(E)-IP44) (für HG10254A/HG10254B)  
Netzteil (Modellnr. LL06-00450266-CT(E)-IP44) (für HG10254C)  
GS-geprüft.

#### IR-Fernbedienung 10:

Batterie: 3 V, Lithium-Batterie,  
Typ CR2025

DE/AT/CH

- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil 1 des Typs (Modell-Nr. LL06-00450800-CT(E)-IP44 (für HG10254A/HG10254B), LL06-00450266-CT(E)-IP44 (für HG10254C)), ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- WARNUNG!**  
BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!  
Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

### Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo

SK

| Legende der verwendeten Piktogramme |                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen                                                                                                                                          |
|                                     | HG10254A/HG10254B: Lichterschweif bestehend aus 10 Strängen, jeder ca. 1,95 m lang (sichtbar), mit ca. 5 m Zuleitung.<br>HG10254C: Gesamtlänge: ca. 9,95 m, davon ca. 5 m Zuleitung. |
|                                     | Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.                                                                                        |
|                                     | <b>WARNUNG!</b> Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Gefährlich bei Verschlucken – beachten Sie die Anweisungen.                                                                  |

### LED-Lichterschweif/LED-Lichterkette

### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges

DE/AT/CH

**SELV:** Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)  
**Tc:** Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt

### Lieferumfang

- 1 LED-Lichterschweif (für HG10254A/HG10254B)
- 1 LED-Lichterkette (für HG10254C)
- 1 Netzteil
- 1 IR-Fernbedienung
- 1 CR2025 Batterie (mindestens haltbar bis (MHD) 06/2027)
- 10 Saugnäpfe (für HG10254A/HG10254B)
- 1 Bedienungsanleitung



### Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

**BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

**ACHTUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPF-/MÜNZZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

**WARNUNG!** Dieses Produkt enthält eine Münz-/Knopfbatterie. Eine Münz-/Knopfbatterie kann bei Verschlucken schwere innere chemische Verbrennungen verursachen oder zum Tod führen.

**WARNUNG!** Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder anderweitig in einen Körperteil eingedrungen sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Berühren Sie weder das Netzteil des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.

DE/AT/CH

spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

### Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 459150\_2401) ako dôkaz o kúpe.

SK

Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist sowohl für den Betrieb im Innen- als auch im Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

### Teilebeschreibung

- 1 Netzteil
- 2 Empfänger
- 3 Überwurfmutter
- 3a Dichtungsring
- 4 Saugnäpf (für HG10254A/HG10254B)
- 5 Befestigungshaken (für HG10254A/HG10254B)
- 6 Timer- und Mode-Taste

DE/AT/CH



#### WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- WARNUNG!** Das Produkt darf nicht ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungsringe 3a benutzt werden.
- Der LED-Treiber kann nur durch Fachpersonal ersetzt werden.
- Die Lichterkette darf nicht ohne LED-Treiber an 220 – 240 V~ angeschlossen werden.

DE/AT/CH



### Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können,

DE/AT/CH

- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

### ● Anwendung (siehe Abb. A)

- Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Hinweis:** Die LEDs sind in Reihe geschaltet. Ist eine LED defekt, können insgesamt bis zu 10 LEDs ausfallen.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Saugnapf [\[4\]](#), um das Produkt aufzuhängen (nur für HG10254A/HG10254B).
  - Stecken Sie den Stecker am Ende des Produkts in die Buchse des Netzteils [\[7\]](#). Schrauben Sie die Überwurfmutter [\[3\]](#) im Uhrzeigersinn fest und ziehen Sie die Verschraubung fest. Achten Sie auf den korrekten Sitz des Dichtungsrings, da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet werden kann.
  - Stecken Sie das Netzteil [\[1\]](#) in die Steckdose.
  - Drücken Sie die Timer- und Mode-Taste [\[6\]](#), um das Produkt einzuschalten.

- Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Timer- und Mode-Taste [\[6\]](#) oder drücken Sie die Timer-Taste [\[10a\]](#) auf der IR-Fernbedienung [\[10\]](#) erneut und das Licht der Timer- und Mode-Taste [\[6\]](#) erlischt.
- Wenn die Timer-Funktion ausgeschaltet ist, leuchtet das Produkt kontinuierlich. Um das Produkt vollständig auszuschalten, entfernen Sie das Netzteil [\[1\]](#) aus der Steckdose. Die Timer-Funktion kann im jeweils gewünschten Lichtmodus (1 – 8) eingeschaltet werden.

### ● Batterien wechseln (siehe Abb. B)

Wenn sich die Reichweite der IR-Fernbedienung [\[10\]](#) verringert, müssen Sie die Batterie [\[9\]](#) wechseln.

1. Drücken Sie mit einem spitzen Werkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten) auf den Sicherheitsverschluss des Batteriefachs [\[12\]](#) und halten Sie diesen gedrückt. Lösen Sie in der Zwischenzeit die Verriegelung [\[13\]](#), indem Sie diese in Richtung der Mitte der Fernbedienung schieben. Ziehen Sie

Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

- z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Drücken Sie die Timer- und Mode-Taste [\[6\]](#) erneut, um zum nächsten Beleuchtungsmodus zu wechseln. Wenn Sie den Beleuchtungsmodus 8 erreichen, schaltet das nächste Betätigen der Timer- und Mode-Taste [\[6\]](#) das Produkt aus. Der Lichtmodus ist wie folgt aufgeführt:
    1. Kombination
    2. Wellenförmig
    3. Sequenziell
    4. Slo-Glo
    5. Ziselierend/Blitzend
    6. Langsames Übergleiten
    7. Funkelnd/Blinkend
    8. Dauerlicht
    9. ausgeschaltet
  - Ziehen Sie das Netzteil [\[1\]](#) aus der Steckdose, um das Produkt vollständig auszuschalten. **Hinweis:** Beim nächsten Einschalten des Produkts wird automatisch der zuletzt gewählte Lichtmodus verwendet.

- dann das Batteriefach [\[8\]](#) heraus. Dieses befindet sich an der Unterseite der Fernbedienung [\[10\]](#).
2. Entfernen Sie die verbrauchte Batterie [\[9\]](#), falls vorhanden.
3. Legen Sie eine neue Batterie in das Batteriefach [\[8\]](#) ein. **Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die Batterie [\[9\]](#) mit der richtigen Polarität einlegen. Dies ist auf der Rückseite der IR-Fernbedienung [\[10\]](#) angegeben.
4. Schließen Sie das Batteriefach [\[8\]](#).

### ● Reinigung und Pflege

- ⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie zuerst das Netzteil [\[1\]](#) aus der Steckdose. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
  - Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 459150\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
-  **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

 **Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können**

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

### ● Ein-/Ausschalten des Produkts mit der IR-Fernbedienung

- Hinweis:** Der Infrarotempfänger befindet sich am Netzteil [\[1\]](#). Richten Sie die IR-Fernbedienung [\[10\]](#) für den besten Empfang immer direkt auf den Empfänger [\[2\]](#).
- Hinweis:** Entfernen Sie den Isolierstreifen [\[11\]](#) aus dem Batteriefach [\[8\]](#), bevor Sie die IR-Fernbedienung [\[10\]](#) zum ersten Mal verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen Sender und Netzteil [\[1\]](#) kein Hindernis befindet.
  - Drücken Sie die EIN-Taste [\[10a\]](#) auf der IR-Fernbedienung [\[10\]](#), um das Produkt einzuschalten.
  - Drücken Sie die OFF-Taste [\[10a\]](#) an der IR-Fernbedienung [\[10\]](#), um das Produkt auszuschalten.

### ● Steuern der Lichteffekte mit der IR-Fernbedienung

Folgende Funktionen stehen zur Verfügung:

- Taste +: Erhöht die Lichtintensität  
Taste -: Verringert die Lichtintensität  
Taste 1: Kombination  
Taste 2: Wellenförmig

- Bei stärkeren Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

-  Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.

-  Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

-  Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über

Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### ● Service

-  **Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

-  **Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

-  **Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

- Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:
- husten, würgen oder viel sabbern;
  - den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
  - sich krank fühlen;
  - auf seinen Hals oder Magen zeigen;
  - Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
  - müde oder lethargisch sein;
  - ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
  - seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
  - keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
  - Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
  - Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

- Taste 3: Sequenziell  
Taste 4: Slo-Glo  
Taste 5: Ziselierend/Blitzend  
Taste 6: Langsames Übergleiten  
Taste 7: Funkelnd/Blinkend  
Taste 8: Dauerlicht

**Hinweis:** Die Aus-Taste [\[10a\]](#) der IR-Fernbedienung [\[10\]](#) ist nur zum vorübergehenden Ausschalten geeignet. Um dauerhaft auszuschalten, entfernen Sie das Netzteil [\[1\]](#) aus der Steckdose.

### ● Timer-Funktion

- Zum Einschalten der Timer-Funktion drücken und halten Sie die Timer- und Mode-Taste [\[6\]](#) oder drücken Sie die Timer-Taste [\[10a\]](#) auf der IR-Fernbedienung [\[10\]](#), nachdem Sie das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen haben. Die Timer- und Mode-Taste [\[6\]](#) leuchtet grün auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.
- Das Produkt leuchtet dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Zur Einschaltzeit leuchtet das Produkt erneut 6 Stunden gefolgt von einer 18-stündigen Pause.

Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

### Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben



**PDF ONLINE**  
www.lidl-service.com

**4**   
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10254A/HG10254B/HG10254C  
Version: 06/2024

Last Information Update · Stav informácií · Stand der Informationen:  
04/2024 · Ident.-No.: HG10254A/B/C042024-SK